

---

## CONSIGNES DE REDACTION

---

### 1) DOCUMENTS A REMETTRE A L'EDITEUR

- Le **texte** de l'article sous forme de fichier électronique.
- Un **résumé en français** de l'article (4-6 lignes environ).
- Un **résumé en anglais** de l'article (4-6 lignes environ).
- Une brève **notice biographique** résumant votre parcours (4 lignes environ)
- du fait que l'image sera disposée verticalement ; une photo horizontale devra ainsi être coupée.

### 2) CONSIGNES DE MISE EN PAGE

- Les **citations** sont entre « guillemets français », en italique et avec un léger retrait à gauche.  
Exemple : L'éditeur demande aux auteurs de mettre les citations en retrait :  
« *Cela permet de mieux distinguer les citations* ».  
Si la citation est très courte, elle doit être maintenue dans le corps du texte.  
Exemple : L'éditeur demandait toujours aux auteurs de « *distinguer les citations* », ce qui permettait une lecture agréable.
- Les **titres et sous-titres** ne doivent pas être soulignés, ni figurer entièrement en majuscules. Les petites capitales peuvent par contre être utilisées.
- Ne pas utiliser de **gras** ni de **soulignement** dans le corps du texte.
- Veuillez utiliser des **notes de bas de page**, numérotées 1, 2, 3, etc., et non les notes de fin de document, numérotées i, ii, iii, etc.
- Les **appels de note** sont situés avant la ponctuation et après le guillemet d'une citation.
- Les **tableaux** sont fournis en Word et non en Excel. Indiquer un titre, les sources et d'éventuelles remarques. Merci de ne pas insérer de notes dans les tableaux ; si besoin est, vous pouvez utiliser un \* qui renverra à un commentaire sous le tableau.
- Les titres des **graphiques** doivent être placés dans le document Word et non au sein du graphique lui-même. Il en va de même avec les sources et les remarques qui s'y rapportent.
- Les **chiffres** des dates sont collés : 1954. Pour tout autre nombre, insérer un espace insécable (CTRL + ␣ + la barre espace) pour les groupes de trois chiffres : 1 000 ou 1 200 321. Évitez les numérotations américaines : 1'200. Les chiffres décimaux sont placés après une virgule (16,5) et non un point (16.5).
- Les **siècles** sont en petites capitales suivies d'un exposant : XVI<sup>e</sup> siècle.

### 3) INSTRUCTIONS CONCERNANT LES ILLUSTRATIONS

Il va de soi que les auteurs disposent des droits de reproduction des illustrations fournies.

#### Légendes :

- Commentaire de l'image
- Si nécessaire, description technique (gouache, peinture à l'huile, photographie sur plaque de verre, etc.)
- Lieu de conservation
- Crédits photographiques

Exemple : Scène de la vie familiale avec, en arrière-plan, la ville de Neuchâtel. Tableau en fil de soie sur fond rehaussé à la gouache (fin XVIII<sup>e</sup> siècle). Musée d'art et d'histoire, Département des arts plastiques, Neuchâtel. Photographie de Stefano Iori, MAHN.

#### Résolution:

- Photographies: minimum 5 mégapixels
- Scans: minimum 600 dpi (ou 400 dpi s'il n'est pas nécessaire de les agrandir). Les scans doivent être détramés s'il s'agit de photos tirées de journaux ou de magazines. Ils sont fournis en format jpeg ou psd ou tif.

#### 4) INSTRUCTIONS POUR LA BIBLIOGRAPHIE

##### Livre standard

MILANI Pauline, *Femmes dans la mouvance communiste suisse. La fédération des femmes suisses pour la paix et le progrès. Un militantisme entre conservatisme et émancipation, 1952-1969*, Neuchâtel : Editions Alphil, 2007, 176 p.

-> Insérer un espace insécable entre le nombre de pages et le p.

##### Si plusieurs auteurs

BURKI Aline, EBEL Leana, *'A l'heure des petites mains...' L'embauche d'ouvrières italiennes : enjeux d'une politique d'emploi sexuée dans l'horlogerie, 1946-1962*, Neuchâtel: Editions Alphil, 2008, 262 p.

-> séparer les auteurs par une virgule

-> éviter « *et al.* »

##### Ouvrage collectif

TISSOT Laurent, MOM Gijs (éd.), *Road History. Planning, Building and Use*, Neuchâtel: Editions Alphil, 2007, 210 p.

-> en français : (éd., pluriel éd.) ; en anglais (ed., pluriel eds.) ; en allemand : (Hrsg.). Il peut aussi s'agir de (dir.)

##### Articles dans un ouvrage collectif

TISSOT Laurent, « Introduction », in TISSOT Laurent, MOM Gijs (eds.), *Road History. Planning, Building and Use*, Neuchâtel: Editions Alphil, 2007, p. 9-13.

-> toujours « p. », jamais « pp. »

##### Article dans une revue

JEANNERET Pierre, « Aspects de la culture ouvrière en Suisse 1918-1945 », *Cahiers d'histoire du mouvement ouvrier*, n° 10, 1982, p. 27-51.

##### Si deux maisons d'édition

Lausanne & Zurich : Editions d'en bas & Chronos Verlag

#### 5) INSTRUCTIONS POUR LES NOTES

- A la première occurrence d'un article ou d'un ouvrage, insérer la référence complète (idem que dans la bibliographie).
- A partir de la seconde occurrence, insérer une version abrégée (NOM Prénom, « Titre abrégé suivi de points de suspension », numéro de page).
- Pas d'*Ibid.*, ni d'*idem*, ni d'*op.cit.*, ni d'*art. cit.*...
- Toujours p. et jamais pp.
- Dans le texte, appels de note avant la ponctuation et après les guillemets.

Exemple :

<sup>1</sup> CORTAT Alain, *Un cartel parfait. Réseaux, R&D et profits dans l'industrie suisse des câbles*, Neuchâtel : Editions Alphil, 2009, 623 p.

<sup>2</sup> CORTAT Alain, *Un cartel parfait...*, p. 37.

<sup>3</sup> JEANNERET Pierre, « Aspects de la culture ouvrière en Suisse 1918-1945 », *Cahiers d'histoire du mouvement ouvrier*, n° 10, 1982, p. 27-51.

<sup>4</sup> CORTAT Alain, *Un cartel parfait...*, p. 39-73.

<sup>5</sup> JEANNERET Pierre, « Aspects de la culture ouvrière... », p. 46.

<sup>5</sup> JEANNERET Pierre, « Aspects de la culture ouvrière... », p. 46.